

405464

Oct 7 00 16'75

OCT 6 1975

BEST COPY AVAILABLE

PASO ROUTING SLIP			PLS. SEE ME
	A	I	
DIRECTOR			
SECRETARY			
CLERK			
PROJECT ENGINEER			
ADMINISTRATIVE OFF.			
PROJECT OFFICER			
PROGRAM SPECIALIST			<input checked="" type="checkbox"/>
SEND COPY TO:			
H&N			
JA SITE REP.			
OTHER			
REMARKS: <i>Follow reaction requires under checked by P240500 Rubrum</i>			

RATUZYUW RHEGNV0017 2792355-UUUU--RUHHWI  
ZNR UUUUU

R 062350Z OCT 75

FM USERDA NV ROGER RAY ASST MGR FOR ENVIRONMENT & SAFETY LAS  
VEGAS NV

TO RUHGSAA/OSCAR DE BRUM DISTAD MARSHALLS MAJURO MI

INFO RHEGGTN/USERDA M B BILES DOS HO WASHDC

RUHHWIA/USERDA PASO HONO HI

AE

BT

UNCLASSIFIED/N O N W D/NARR

GEORGE ALLEN HAS FURNISHED ME A COPY OF TRANSLATIONS TO MARSHALLESE  
OF INFORMATION FROM THE AUGUST 12 LIVERMORE MEETING. MLSC PLANS  
TO PROVIDE THESE TRANSLATIONS TO THE KILI-BIKINI COMMUNITY.  
KRIS MORRIS HAS REVIEWED THE DOCUMENTS AND ADVISES THAT THEY ARE  
BASICALLY SENTENCE-BY-SENTENCE LITERAL TRANSLATIONS. AS YOU KNOW,  
WE HAVE BEEN CONCERNED ABOUT THE INADEQUACY OF LITERAL TRANS-  
LATION AS A MEANS OF ACCURATELY CONVEYING IDEAS, ESPECIALLY  
THOSE WHICH ARE AT ALL COMPLEX TECHNICALLY, FROM ENGLISH TO  
MARSHALLESE.

I URGE THAT YOU AND OR TONY OBTAIN COPIES OF WHAT MLSC PLANS  
TO DISTRIBUTE AND CONSIDER WHETHER PERHAPS ADDITIONAL EFFORT

PAGE 2 RHEGNV0017 UNCLASSIFIED/N O N W D/NARR

IS REQUIRED IN ORDER TO PROVIDE AN ACCURATE INTERPRETATION OF  
DATA AND CONCLUSIONS FOR THE BIKINI PEOPLE. KRIS CAN BE MADE  
AVAILABLE TO ASSIST IN THIS TASK OR TO REVIEW IT, IF REQUESTED.  
WE SURELY HAVE NO INTENTION OF WITHHOLDING DATA OR OTHER INFORMATION  
OR OF SLANTING IT SO AS TO UNDULY INFLUENCE DECISIONS OR ACTIONS.  
HOWEVER, WE ARE CLEARLY OBLIGATED TO SEE TO IT THAT WHATEVER THE  
MEANS OF COMMUNICATION, WE DO NOT MISLEAD OR CONFUSE. ANY SUGGESTIONS  
YOU MAY HAVE FOR IMPROVING OUR COMMUNICATIONS WILL BE MOST WELCOME.  
YOKWE. END

BT

#0017

REPOSITORY

DOE/PASO

COLLECTION

DOE/NV

BOX No.

1234

FOLDER

BIKINI-MISC CORRESPONDENCE

ENCE/RPTS

9/74-12/75

NNNN

*Maria del*